

Brusel 30. dubna 2024
(OR. en)

Interinstitucionální spis:
2024/0101(NLE)

9493/24
ADD 14

AELE 32
MI 467
AND 5
SM 5

NÁVRH

Odesílatel:	Martine DEPREZOVÁ, ředitelka, za generální tajemnici Evropské komise
Datum přijetí:	26. dubna 2024
Příjemce:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generální tajemnice Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2024) 189 final - Annex (Part 14/14)
Předmět:	PŘÍLOHA návrhu ROZHODNUTÍ RADY o uzavření jménem Evropské unie Dohody o přidružení mezi Evropskou unií a Andorrským knížectvím a mezi Evropskou unií a Republikou San Marino

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2024) 189 final - Annex (Part 14/14).

Příloha: COM(2024) 189 final - Annex (Part 14/14)



EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 26.4.2024
COM(2024) 189 final

ANNEX – PART 14/14

PŘÍLOHA

návrhu ROZHODNUTÍ RADY

**o uzavření jménem Evropské unie Dohody o přidružení mezi Evropskou unií a
Andorrským knížectvím a mezi Evropskou unií a Republikou San Marino**

PROHLÁŠENÍ ANDORRY O ODVĚTVÍ TABÁKU

Andorra v posledních letech zahájila hluboký a intenzivní proces reforem ve snaze dosáhnout větší otevřenosti a transparentnosti a přiblížit Andorrské knížectví Evropě.

Cílem těchto reforem je zajistit strukturovanou transformaci hospodářského modelu a hospodářství diverzifikovat. Diverzifikace andorrského hospodářství podporovaná prováděním dohody o přidružení by měla vést k rozvoji nových hospodářských odvětví a ke zvýšení konkurenceschopnosti některých stávajících odvětví.

Hospodářská transformace musí jít ruku v ruce se stabilním vývojem daňových příjmů vyplývajícím z důležitých reforem provedených v posledních letech a stejně tak s vývojem sociálně-ekonomické situace, včetně zaměstnanosti.

V této souvislosti je jednou z priorit Andorry další posílení a ochrana odpovědného obchodu s tabákem. Andorra je plně odhodlána prosazovat politiku, která má zlepšit veřejné zdraví a kontrolu tabáku, zejména přistoupením k Rámcové úmluvě WHO o kontrole tabáku a k Protokolu o odstranění nezákonného obchodu s tabákovými výrobky, jakož i přijetím příslušných právních předpisů EU.

Klíčovým prvkem politiky Andorry v oblasti veřejného zdraví je předcházení podvodům a pašování tabákových výrobků a boj proti nim. Andorra se pevně zavazuje, že zvýší své úsilí v těchto oblastech, zejména pravidelným přijímáním a prováděním právních předpisů EU s odpovídající správní, soudní a materiální kapacitou.

Andorra se zavazuje posílit spolupráci v boji proti podvodům, zvláště s EU a dvěma sousedními členskými státy. Bude pozorně sledovat změny v množství tabákových výrobků, které jsou vyráběny na místě, dováženy, uváděny na trh a vyváženy. Andorra zejména připomíná, že dne 1. dubna 2018 vstoupila v platnost Dohoda mezi vládou Francouzské republiky a vládou Andorrského knížectví o přeshraniční spolupráci v policejních a celních záležitostech a že dne 2. září 2015 byla podepsána Úmluva mezi Andorrským knížectvím a Španělským královstvím o spolupráci v boji proti trestné činnosti a o bezpečnosti.

Vzhledem k současným cenovým rozdílům (včetně daní) u tabákových výrobků mezi Andorrou a zejména dvěma sousedními členskými státy se Andorra zavazuje nezvyšovat rozdíly v cenách tabákových výrobků (včetně daní), které existují ke dni parafování dohody o přidružení mezi Andorrou a EU, ve vztahu k sousednímu členskému státu s nejnižšími cenami.

Andorra zajistí, aby během přechodného období uvedeného v článku 10 protokolu přidruženého státu bylo jakékoli snížení příjmů vyplývající ze snížení cel současně kompenzováno jinými státními příjmy.

Andorra zdůrazňuje, že ačkoli zdanění nespadá do oblasti působnosti této dohody, v případě potřeby a s cílem zajistit přiměřené státní příjmy posoudí možnost inspirovat se právními předpisy EU o daních z tabákových výrobků.

SPOLEČNÉ PROHLÁŠENÍ EU A ANDORRY O VOLNÉM POHYBU OSOB

Tato dohoda, která stanoví podmínky pro výkon práva na volný pohyb státními příslušníky členského státu EU nebo Andorry, ani začlenění směrnice 2004/38/ES nezavazuje Andorru přijmout pojem „občanství Unie“ (článek 20 a násl. Smlouvy o fungování Evropské unie), který v této dohodě nemá ekvivalent.

Právní základ směrnice 2004/38/ES představují články 18, 21, 46, 50 a 59 Smlouvy o fungování EU.

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/38/ES¹ o právu občanů Unie a jejich rodinných příslušníků svobodně se pohybovat a pobývat na území členských států EU stanoví systém práv vstupu, pobytu, výstupu a rovného zacházení s výhradou určitých omezení, která podléhají mimo jiné procesním zárukám (zejména soudnímu přezkumu).

Směrnice 2004/38/ES se použije ve vztazích mezi EU a Andorrou v souladu s podmínkami stanovenými v přílohách VIII a V protokolu přidruženého státu.

Judikatura Soudního dvora EU poskytuje užitečná vysvětlení, a to i pokud jde o opatření, která má země bydliště k dispozici za účelem zachování veřejného pořádku a vyhoštění zahraničních pachatelů trestné činnosti.

¹ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/38/ES ze dne 29. dubna 2004 o právu občanů Unie a jejich rodinných příslušníků svobodně se pohybovat a pobývat na území členských států (Úř. věst. L 158, 30.4.2004, s. 77).

Tím, že Andorra zapracuje směrnici 2004/38/ES do svého práva, není dotčeno hodnocení toho, jaký význam pro tuto dohodu budou mít budoucí právní předpisy EU a budoucí judikatura Soudního dvora Evropské unie založené na pojmu občanství Unie. Tato dohoda neposkytuje právní základ pro politická práva státních příslušníků Andorry nebo členského státu EU.

EU a Andorra souhlasí, že tato dohoda se nevztahuje na přistěhovaleckou politiku. Tato dohoda se nevztahuje na práva pobytu státních příslušníků třetích zemí, s výjimkou práv udělených státním příslušníkům třetích zemí, kteří jsou rodinnými příslušníky státního příslušníka členského státu EU nebo Andorry uplatňujícího své právo na volný pohyb podle této dohody, neboť tato práva vyplývají z práva na volný pohyb státních příslušníků členského státu EU nebo Andorry.

Andorra uznává, že pro státní příslušníky členského státu EU nebo Andorry, kteří využívají svého práva na volný pohyb osob, je důležité, aby jejich rodinní příslušníci ve smyslu směrnice 2004/38/ES mající státní příslušnost třetí země rovněž požívali určitých odvozených práv, jako jsou práva stanovená v čl. 12 odst. 2, čl. 13 odst. 2 a článku 18 uvedené směrnice.

PROHLÁŠENÍ ANDORRY
O ZVLÁŠTNÍ SITUACI ZEMĚ
A O OCHRANĚ BEZPEČNOSTI A VEŘEJNÉHO POŘÁDKU

Vláda Andorrského knížectví,

odkazujíc na Prohlášení k článku 8 Smlouvy o Evropské unii,

připomínajíc, že Andorra má velmi malou obyvatelnou rozlohu v horách s neobvykle vysokým podílem obyvatel a zaměstnanců, kteří nejsou státními příslušníky knížectví,

připomínajíc, že zajištění bezpečnosti a veřejného pořádku je hlavním cílem každého státu, vědoma si skutečnosti, že pro Andorru je životně důležité, aby byla schopna zajistit bezpečnost státu, osob a majetku a zvláštní andorrské veřejné politiky,

vědoma si skutečnosti, že andorrské obyvatelstvo se těší vysoké úrovni veřejné bezpečnosti, která musí být zachována jako významná přednost, pokud jde o pověst, životní podmínky a sociální soudržnost,

připomínajíc, že v Andoře nejsou k dispozici bezpečnostní nástroje, instituce a infrastruktura, které jsou běžně dostupné ve větším státě,

považuje za nezbytné při uplatňování dohody řádně zohlednit zvláštní zeměpisnou polohu Andorry a její demografickou a společenskou strukturu,

znovu potvrzujíc svůj závazek zajistit dodržování všech ustanovení dohody o přidružení a uplatňovat je v dobré víře,

se domnívá, že příináleží andorrským soudům na základě článků 27 a 28 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/38/ES¹ určit úroveň ochrany, kterou považují za žádoucí poskytnout základním zájmům společnosti, v souladu s judikaturou Soudního dvora EU, jež vyjasňuje, že tato úroveň ochrany musí být vykládána restriktivně,

se domnívá, že při výkladu ustanovení, která zachovávají vazbu na otázky bezpečnosti a veřejného pořádku obsažené v této dohodě, musí být při dodržení zásad rovnocennosti a efektivity a výkladu Soudního dvora EU zohledněn skutečný dopad, který s ohledem na zeměpisné, demografické a sociální zvláštnosti Andorrry může mít individuální chování, jež podle judikatury vnitrostátních soudů představuje skutečné, aktuální a dostatečně závažné ohrožení některého ze základních zájmů společnosti a ohrožení bezpečnosti a veřejného pořádku,

se domnívá, že přijetí ochranných opatření uvedených v článku 97 této dohody ze strany Andorrry by mohlo být odůvodněné mimo jiné v případech, kdy by příliv kapitálu z druhé přidružené strany mohl ohrozit přístup místních obyvatel na trh s nemovitostmi, dále pokud by došlo k mimořádnému nárůstu počtu státních příslušníků členských států EU, což by mohlo ohrozit veřejné systémy, nebo pokud by celkový počet pracovních míst vytvořených vnitrostátním hospodářstvím ve vztahu k počtu obyvatel vedl k situaci zjevné nerovnováhy,

se zavazuje, že nastaví mechanismy nezbytné k zajištění toho, aby se v období, během něhož jsou ochranná opatření zavedena, nesnížil podíl státních příslušníků členských států EU v obyvatelstvu.

¹ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/38/ES ze dne 29. dubna 2004 o právu občanů Unie a jejich rodinných příslušníků svobodně se pohybovat a pobývat na území členských států (Úř. věst. L 158, 30.4.2004, s. 77).

SPOLEČNÉ PROHLÁŠENÍ EU A ANDORRY O LETECKÉ DOPRAVĚ

EU a Andorra souhlasí, že do osmi let od vstupu této dohody v platnost v rámci smíšeného výboru přezkoumají, zda by příloha XIII (Doprava) protokolu přidruženého státu mohla být rozšířena na odvětví letecké dopravy.
